

I Cavalieri del Zaffiro

Romanzo di PAUL SAUNIÈRE

Traduzione di Adolina Del Valle de Paz

—

Quale giovanotto era all'Opera col signor Camilleux.

Ad un tratto la sua attenzione fu attirata da due signori, elegantemente vestiti, che si pavoneggiavano alla prima fila delle poltrone.

L'uno, il più attento, si trovava nel suo centro, conosceva molta gente, a giudicare dai saluti e dai sorrisi che distribuiva.

Ed Jackson lo riconobbe: era Camilleux.

L'altro era un giovanotto alto, magro, dai capelli e occhi neri pallidi, piuttosto bello.

Esaminandolo attentamente l'americana rammentò il ritratto che due giorni prima Vittoria

le aveva fatto di Antonio. E' certo che a nessuno meglio che a lui poteva applicarsi il contronome dato dalla povera abbandonata. Ma come poteva essere che Antonio, l'operaio cessatore si trovasse all'Opera in compagnia del conte Camilleux?

Eppure il portiere di via Bologna aveva detto al servo che Antonio era stato chiamato da parte d'un conte. Se fosse stato lui? La vedova lo onorava a lungo, e le parve che il giovane si trovasse impigliato nei suoi vestiti, ed avesse un modo di fare un po' affettato e dubbio.

Il cerlo era che si trovava speso e quasi affascinato da tutto questo lo circondava.

Per tanto in tanto il conte si curava verso di lui e gli mormorava qualche parola all'orecchio.

La signora Jackson distinse bene Camilleux aggrottare la fronte e dare un solenne calcio di sotto alla poltrona al giovane riguardandolo con calore. Questi si accorse, si appoggiò alla poltrona e prese un'aria indifferente e seccata che non smise per tutta la sera.

Al secondo intermezzo i due si alzarono e forse andarono a fare un giro nella sala comune.

L'americana avrebbe voluto alzarsi ed andare a far un giro nei corridoi; fu incerta se domandare

al suo braccio ad Arturo... ma poi si decise per il no. Il bell'umore appreso di quel momento per andare a fumare una sigaretta.

La signora Sarcelius si volse all'amica e le domandò come trovava la sala, il pubblico, i cantanti. La straniera si esaltò e rispose che non aveva mai potuto tanto interesse ad una simile rappresentazione.

Non mentiva, però lo spettacolo per lei non era sulla scena, ma in teatro.

Era Antonio quello che il conte aveva condotto all'Opera? Per quel prodigio l'artista sarebbe uscito dal suo guscio per incantare quell'apparente durezza? Impossibile: l'idea era priva di senso comune, e la Jackson l'abbandonò. Aveva pregato Bianca, e sua madre di venire a prendere una tazza di tè. Sulla tavola del salotto a pranzo la tiera fumava, accanto ad una torta e a una dozzina di biscotti. Naturalmente il discorso s'aggrì prima sull'Opera, e poi sulle principali telette, quindi si parlò delle persone che si trovavano in platea.

A proposito, domandò Bianca, ha visto Camilleux?

— Era dunque lui? domandò la vedova con

meraviglia.

— Sicuro, rispose Bianca.

— Mi pareva di aver visto quel viso, ma...

— Lo credo bene! È venuto a trovarla tre o quattro volte. Per conto mio l'ho visto soltanto in casa sua. E il giovanotto che era con lui lo conoscevo?

— No, non mi è stato mai presentato, disse l'americana.

— Forse è suo figlio? azzardò la madre di Bianca.

E facile, per quanto il conte non mi abbia detto che avesse figli.

— Oh! no, non è figlio suo, intervenne la ragazza.

— Che ne sa lei? domandò la vedova.

— Non ne so certa, ma Arturo per strada mi diceva, che credeva riconoscerlo.

— Dov'è? dove l'ha veduto?

— Dal signor Oliviero.

— Che gli faceva?

— Lavorava.

— A che cosa?

— Cos'è?

— Come? sarebbe dunque l'operaio che ha dato

delle lezioni al signor Oliviero?

— Per l'appunto.

La bella vedova fu colpita dalla coincidenza fra il contronome che aveva avuto di quel giovane, e i ricordi d'Arturo.

— Eppure non mi par probabile, fece osservare la prima non lo accerta; ma mi ha detto che la somiglianza l'ha colpito.

La Jackson non insistette e preferì che la conversazione cadesse su faceva tardi e la Sarcelius si accomiatò.

L'indomani mattina Arturo corse tutto ansante dalla zia, la quale con Bianca era a colazione dalla signora Jackson, con cui dovevano fare una lunga gita in carrozza.

Avevano parlato di pranzare in campagna, all'osteria, e ritornare a Parigi, nel fresco.

Arturo dopo aver domandato della zia, era stato che cosa della signora Jackson, dove fu ricevuto immediatamente.

Entrò come una bomba.

— Ah! signora, se ne sapessero cosa succede...

Tutte lo guardavano attente, tanto era ansante e scombinato.

— Che c'è? domandò la Sarcelius.

60 I Cavalieri del Zaffiro 61

Immagino che in questo momento esco di casa dell'amico Oliviero...

— Ebbene, che è stato, è forse ferito, ammetteva.

— E' sano come lei e me, ma è inconcepibile. Non si è mai udito nulla di simile... è tutto un romanzo: espiamo dunque che non solo il povero Oliviero è senza mezzi, ma che non lo può né famiglia, né nome, che non sa quando è nato dove è nato, quanti anni ha.

— Lei è pazzo? interruppe la signora Jackson, diventando orribilmente pallida.

XVI

Risultato dell'abbozzamento di Oliviero col Conte.

L'attesa rivelazione produsse un vero stupore.

La signora Sarcelius non poteva capacitarsi. Bianca soffrì mille tormenti a reprimere il grido di dolore che voleva sfuggire dal petto. Addio speranze. Questo era il colpo fatale.

Guardò suo cugino con espressione d'odio.

L'americana era sconvolta e non si curò di nascondersi. Era appoggiata alla tavola, e con le mani stringeva la povera fronte che le scottava.

— Che viene a raccontarci tu? disse la Sarcelius che per la prima aveva ricapitolato la chimica.

Perbacco! ripeté ciò che mi ha detto Oliviero.

— Vediamo, vediamo, cosa significa tutto ciò? ripeté la madre di Bianca. Tutto ciò che sapevo sul signor Oliviero è dunque una farsa?

— Da principio alla fine.

— Ma come è nata questa storia?

— Allora chi gli ha narrato?

— Chi? Il notaio che da sedici anni provvede al mantenimento d'Oliviero.

— In nome suo?

— Che che, come mandatorio della consociata.

— E' muto senza testamento costui?

— Pare di morte istantanea.

— E al suo povero amico non rimane neanche

la risorsa di rivolgersi alla sua famiglia?

— Supponendo che il nome della famiglia gli sia noto, a qual titolo dovrebbe farlo?

— E' vero, mi lo notano.

Il notaio ha dato la sua parola, e non ha potuto dir niente.

— Ma di dove gli viene il nome che porta?

— Bal giorno in cui è stato raccolto.

— Quale data?

— 20 Novembre.

La signora Sarcelius corse a prendere un calendario e lo percorse. Alla data 20 novembre figurava il nome di Oliviero.

— Ma l'altro suo nome, Stephen? domandò la Jackson agitata.

— Non sa di dove gli venga.

— Ma dunque non è un nome di famiglia?

— Ma non perché non ne ha.

— E il signor Oliviero, se egli almeno in qualche anno è stato raccolto da questa persona? interruppe la vedova con ansia.

— Non ho pensato a domandarglielo.

— E lei non ne ha alcuna idea?

— Aspetti un po' dev'essere nel...

Non, no, disse in fretta.

— Cerchi bene, disse la vedova fuori di sé.

— Forse nel 1812... forse nel 1813... azzardò Arturo.

La Jackson portò le mani al cuore come per compimento i battiti.

— Neppure! Nel 13 novembre morimmo... giusto l'indomani di noi. Tacque, oltre modo affranta. Né Bianca, né sua madre l'avevano mai vista in tale stato.

— Che cosa ha signora? domandò la Sarcelius.

— Assai signor Arturo disse l'americana, senza preoccuparsi della domanda rivolta dalla Sarcelius, bisogna ch'ella mi renda un gran servizio.

— Sono a sua disposizione, rispose Arturo, non meno stupito.

— Mi promette di farsi dire dal signor Oliviero questa data precisa?

— Prometto, signora, ma credo ch'egli stesso non sappia.

— Bisogna che se ne accerti, capisce? Non importa con qual mezzo, bisogna.

— E lei non ha alcuna idea?

— Ma... non gli dica che son io che desidero saperlo.

— Gliene dà la mia parola d'onore. Non dirò nulla...

— Ebbene! vada. Faccia che sia il più presto; gliene sarò riconoscente.

— Questo basta, signora, disse Arturo alzandosi. Tutto ciò che sarà possibile di fare, lo farò.

Salutò ed uscì correndo come era entrato.

La signora Jackson era ancora pallidissima e commossa.

— Ma che cosa ha cara signora? ripeté la Sarcelius.

— Nulla, rispose con la voce strozzata, o piuttosto un segreto che mi soffoca... glielo dirò, ma più in là... più in là... quando saprò...

— Via, si calmi signora, disse Bianca avvicinandole e abbracciandola teneramente.

Maledetta notte! ha guastato tutta la nostra gioia.

— Cara creatura, non è nulla! rispose la Jackson baciandola in fronte. La sua amicizia si allarmerebbe meno, se sapesse per quali prove son passata!

— Ebbene, vuole che le tenga compagnia per tutta questa brutta giornata? (Continua).

PREZZO DELLE ASSOCIAZIONI E DELLE INSERZIONI.

Le Associazioni		Prezzi delle Associazioni		Inserzioni	
Contin. 6 L. 2.45	Contin. 6 L. 2.45	Contin. 6 L. 2.45	Contin. 6 L. 2.45	Contin. 6 L. 2.45	Contin. 6 L. 2.45
7 L. 2.80	7 L. 2.80	7 L. 2.80	7 L. 2.80	7 L. 2.80	7 L. 2.80
8 L. 3.20	8 L. 3.20	8 L. 3.20	8 L. 3.20	8 L. 3.20	8 L. 3.20
9 L. 3.60	9 L. 3.60	9 L. 3.60	9 L. 3.60	9 L. 3.60	9 L. 3.60
10 L. 4.00	10 L. 4.00	10 L. 4.00	10 L. 4.00	10 L. 4.00	10 L. 4.00
11 L. 4.40	11 L. 4.40	11 L. 4.40	11 L. 4.40	11 L. 4.40	11 L. 4.40
12 L. 4.80	12 L. 4.80	12 L. 4.80	12 L. 4.80	12 L. 4.80	12 L. 4.80
13 L. 5.20	13 L. 5.20	13 L. 5.20	13 L. 5.20	13 L. 5.20	13 L. 5.20
14 L. 5.60	14 L. 5.60	14 L. 5.60	14 L. 5.60	14 L. 5.60	14 L. 5.60
15 L. 6.00	15 L. 6.00	15 L. 6.00	15 L. 6.00	15 L. 6.00	15 L. 6.00
16 L. 6.40	16 L. 6.40	16 L. 6.40	16 L. 6.40	16 L. 6.40	16 L. 6.40
17 L. 6.80	17 L. 6.80	17 L. 6.80	17 L. 6.80	17 L. 6.80	17 L. 6.80
18 L. 7.20	18 L. 7.20	18 L. 7.20	18 L. 7.20	18 L. 7.20	18 L. 7.20
19 L. 7.60	19 L. 7.60	19 L. 7.60	19 L. 7.60	19 L. 7.60	19 L. 7.60
20 L. 8.00	20 L. 8.00	20 L. 8.00	20 L. 8.00	20 L. 8.00	20 L. 8.00

Società Nazionale Trasporti Fratelli GONDRAND

Società Anonima - Capitale L. 2,000,000

(Interamente versato)

Succursale di Roma - Corso Umberto I, 373-373



Servizio speciale di traslochi con furgoni imbottiti
Custodia di Mobili - Garde - Meubles.

SUONERIE ELETTRICHE

F.lli G. C. DALLE MOLLE - Via Due Macelli, 10-11

Impianti, Forniture e manutenzioni

Contin. 6 L. 2.45

7 L. 2.80

8 L. 3.20

9 L. 3.60

10 L. 4.00

11 L. 4.40

12 L. 4.80

13 L. 5.20

14 L. 5.60

15 L. 6.00

16 L. 6.40

17 L. 6.80

18 L. 7.20

19 L. 7.60

20 L. 8.00

21 L. 8.40

22 L. 8.80

23 L. 9.20

24 L. 9.60

25 L. 10.00

26 L. 10.40

27 L. 10.80

28 L. 11.20

29 L. 11.60

30 L. 12.00

Navigazione Generale Italiana

Servizi Postali Regolari

di Genova, Napoli e Messina per Aden e Massaua

per Bombay e Suez per l'India e l'Australia

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

per l'Australia e l'India per l'Australia e l'India

Giovane tedesca istruita

(21 anni) allo scopo d'imparare

la lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

lingua italiana, corre per il

Comperate FOULARD SETAI

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

Chiedete i campioni delle nostre novità per prima

ORARIO DELLE FERROVIE

PARTENZE da Roma per le linee di

PARTENZE da Roma per le linee di

PARTENZE da Roma per le linee di</